

FICHE TECHNIQUE

# Raccords en acier et fonte malléable - Séries 5200/5300

# Pour conduits flexibles métalliques étanches aux liquides

# **T&B Liquidtight Systems**



Raccords étanches aux liquides pour les installations industrielles et commerciales les plus exigeantes

### Certifications / normes :











#### Caractéristiques et avantages :

- Conforme à UL 514B et à CSA C22.2 no 18.3 pour les raccords étanches aux liquides
- Conformité complète aux exigences de CEI 61386-1, -23; certifiés CE
- Dimensions nominales de 3/8 po à 6 po (12 mm à 155 mm)
- Modèles isolés et non isolés
- Corps de conduit droits, à 45° et à 90°
- · Types de filets NPT, métriques ISO et PG
- Rendement coordonné avec celui des conduits flexibles métalliques T&B Liquidtight Systems<sup>MC</sup>
- · Catégories de protection contre l'infiltration harmonisées avec les boîtiers industriels
- Les cônes de mise à la terre Safe Edge<sup>MD</sup> fournissent une continuité des masses supérieures
- L'anneau d'étanchéité à double biseau facilite l'assemblage et assure un rendement bien étanche Des isolateurs courbés à la chaleur protègent les gaines de fils des dommages
- Modèle Revolver<sup>MD</sup> avec dispositif de mise à la terre, avec suffixe de numéro de pièce GR

### Applications:

- Utilisé là où des canalisations flexibles métalliques étanches aux liquides sont installées dans des emplacements extérieurs ou intérieurs et exposés à une humidité constante ou intermittente
- Utilisé pour assurer une continuité positive entre des conduits flexibles métalliques étanches aux liquides et des boîtiers ou enceintes
- Les applications typiques comprennent les canalisations pour les environnements de construction industriels et commerciaux d'application générale, les fabricants d'équipement d'origine (OEM) de machines, les fabricants de panneaux, les installations intérieures et extérieures
- · Applications étanches aux liquides avec une protection contre l'eau, les huiles, les liquides de coupe et les acides moyens
- Pour l'utilisation dans des circuits électriques jusqu'à 1 000 V
- · Approprié pour l'utilisation dans des emplacements dangereux de Classe I Division 2 et de Classe II Division 1 et 2 tels que définis par le code NEC, section 500

## Fabrication / matériau / fini :

- Dimensions nominales de 3/8 po à 1-1/4 po; acier avec fini en chromate de zinc
- Dimensions nominales de 1-1/2 po à 6 po; fonte malléable avec fini en chromate de zinc
- Cônes de mise à la terre en acier plaqué de zinc
- · Anneaux d'étanchéité en nylon thermoplastique
- Des isolateurs courbés à la chaleur en nylon thermoplastique protègent les gaines de fils
- Anneaux d'étanchéité, isolateurs et garnitures d'étanchéité sans halogène
- · Contre-écrous dentelés en fonte trempée pour fournir une résistance aux vibrations

# Paramètres environnementaux :

### Température de fonctionnement :

-20 à +105 °C (-4 à +221 °F) UL : Gén. : -20 à +105 °C (-4 à +221 °F) · CSA: Gén.: CEI/CE: Gén.: -25 à +105 °C (-13 à +221 °F)

#### Guide de résistance aux produits chimiques :

- Voir la publication TDS000081 (raccords : acier, fonte et polyamide PA66)
- Voir la publication TDS000117 (conduits flexibles métalliques étanches aux liquides)

#### Conforme à :

- UL 514B, Raccords pour câbles et conduits
  - Dossier : E23018
- CSA C22.2, no 18.3, Boîtes de sorties et conduits, raccords et accessoires
  - Dossier : LR-2884, LR-4484
- CEI/EN 61386-1, -23, Systèmes de conduits pour la gestion du câblage
  - Déclaration de conformité de l'UE : EC-012-7185
- · Directive RoHS (Restriction of Hazardous Substances)
- · NEMA FB-1 (corps de conduits et raccords)
- · JIC EGP1 (norme électrique pour les machines-outils d'usage général)
- JIC EMP1 (norme électrique pour l'ingénierie de la production de masse)
- Spécification fédérale A-A 50552 (raccords pour conduits flexibles)
- · Spécification fédérale H-28 (filets)

# Protection contre l'infiltration :

- Fournit une « intégrité contre l'infiltration » entre les boîtiers, les raccords, les conduits et les joints d'étanchéité lorsque des raccords étanches aux liquides des séries 5200/5300 et des CFME T&B Liquidtight Systems<sup>MC</sup> sont utilisés
- Couvre toutes les dimensions nominales de 3/8 po à 4 po (12 mm à 103 mm)
- · Les catégories de protection contre l'infiltration exigent l'utilisation de garnitures d'étanchéité de la série 5260

# Catégories de protection contre l'infiltration des systèmes UL, CSA et NEMA :

- · Catégories de type répertorié UL testées selon les exigences d'UL 50E avec des CFME
- Dossier UL no: E23018

– Intérieur : type 4, 12, 13 – Extérieur type 3, 3R, 4 CSA C22.2, no 94.2: type 3, 3R, 4, 12, 13 • NEMA 250 : type 3, 3R, 4, 12, 13

# Catégories de protection contre l'infiltration du système CEI :

- Protection contre l'infiltration IP selon les exigences de CEI 60529
- · Catégories de protection contre l'infiltration CEI : IP66, IP67

### Exigences de normes :

# Conçu pour respecter les exigences des tests UL 514B et CSA C22.2 no 18.3, dont :

 Assemblage, arrachement, résistance, vaporisation d'huile, durabilité du polymère, épaisseur du revêtement ignifuge, résistance au courant

# Respecte toutes les exigences des normes CEI/EN 61386-1, -23, y compris :

- · Résistance aux impacts code 3 moyen; 6 J
- Résistance à la traction code 3 moyen; 500 N/2 min
- Températures inférieures et supérieures
- · Protection IP contre les solides et les liquides

| Sélection de produits |                     |                  |                |        |                       |                     |                     |                       |                     |                     |                 |
|-----------------------|---------------------|------------------|----------------|--------|-----------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|-----------------|
| Raccord               | ls étanches aux liq | uides des séries | 5200/5300      |        |                       |                     |                     |                       |                     | Garnitur            | es d'étanchéité |
| Dimensions nominales  |                     |                  | Types de filet |        |                       |                     | Isolé               |                       |                     | Non isolé           |                 |
| ро                    | Métrique            | ISO BS EN        |                |        | N° de pièce,<br>droit | N° de pièce,<br>45° | N° de pièce,<br>90° | N° de pièce,<br>droit | N° de pièce,<br>45° | N° de pièce,<br>90° | N° de pièce     |
|                       |                     |                  | Standard       | Taille |                       |                     |                     |                       |                     |                     |                 |
| 3/8"                  | 12mm                | 16mm             | NPT            | 1/2"   | 5331                  | 5341                | 5351                | 5231                  | 5241                | 5251                | 5262            |
|                       |                     |                  | ISO            | M16    | 9360                  | 9340                | 9350                | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 13.5   | 7362                  | 7342                | 7352                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 1/2"                  | 16mm                | 20mm             | NPT            | 1/2"   | 5332                  | 5342                | 5352                | 5232                  | 5242                | 5252                | 5262            |
|                       |                     |                  | ISO            | M20    | 9362                  | 9342                | 9352TB              | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 16     | 7363                  | 7343                | 7353                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 3/4"                  | 21mm                | 25mm             | NPT            | 3/4"   | 5333                  | 5343                | 5353                | 5233                  | 5243                | 5253                | 5263            |
|                       |                     |                  | ISO            | M25    | 9363                  | 9343TB              | 9353TB              | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 21     | 7364                  | 7344-TB             | 7354                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 1"                    | 27mm                | 32mm             | NPT            | 1"     | 5334TB                | 5344                | 5354                | 5234                  | 5244                | 5254                | 5264            |
|                       |                     |                  | ISO            | M32    | 9364                  | 9344                | 9354TB              | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 29     | 7365                  | 7345                | 7355                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 11/4"                 | 35mm                | 40mm             | NPT            | 11/4"  | 5335                  | 5345                | 5355                | 5235                  | 5245                | 5255                | 5265            |
|                       |                     |                  | ISO            | M40    | 9365                  | 9345                | 9355                | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 36     | 7366                  | 7346                | 7356                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 1½"                   | 41mm                | 50mm             | NPT            | 11/2"  | 5336                  | 5346                | 5356                | 5236                  | 5246                | 5256                | 5266            |
|                       |                     |                  | ISO            | M50    | 9366                  | 9346                | 9356                | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 42     | 7367                  | 7347                | 7357                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 2"                    | 53mm                | 63mm             | NPT            | 2"     | 5337                  | 5347                | 5357                | 5237                  | 5247                | 5257                | 5267            |
|                       |                     |                  | ISO            | M63    | 9367                  | 9347                | 9357                | _                     | _                   | _                   | _               |
|                       |                     |                  | PG             | 48     | 7368                  | 7348-TB             | 7358                | _                     | _                   | _                   | _               |
| 21/2"                 | 63mm                | 70mm             | NPT            | 21/2"  | 5338                  | 5348                | 5358                | 5238                  | 5248                | 5258                | 5268            |
| 3"                    | 78mm                | 80mm             | NPT            | 3"     | 5339                  | 5349                | 5359                | 5239                  | 5249                | 5259                | 5269            |
| 4"                    | 103mm               | 100mm            | NPT            | 4"     | 5340                  | 5350                | 5360                | 5240                  | 5250                | 5260                | 5270            |
| 5"                    | 129mm               | 120mm            | NPT            | 5"     | 5385                  |                     | _                   | 5285                  | _                   | _                   | _               |
| 6"                    | 155mm               | 140mm            | NPT            | 6"     | 5386                  | _                   | _                   | _                     | _                   | _                   | _               |

| Dimensions (approximatives) Schémas |                 | Dimension     | s nominales |                            |                   |                               |       |       | Poids   |       |       |
|-------------------------------------|-----------------|---------------|-------------|----------------------------|-------------------|-------------------------------|-------|-------|---------|-------|-------|
| scnemas                             | ро              | Métrique      | ISO BS EN   | Α                          | В                 | С                             | Α     | В     | mm<br>C | lbs.  | kg    |
| Raccords étanches aux liquides      |                 |               |             |                            |                   |                               |       |       |         | 103.  |       |
| Raccords etaliciles aux liquides    | 3/8"            | 12mm          | 16mm        | 15/32"                     | 15/16"            | 9/16"                         | 29,4  | 23,8  | 14,3    | 0,13  | 0,06  |
|                                     | <sup>3</sup> /8 | 16mm          | 20mm        | 1%"                        | 1"                | 9/16"                         | 34,9  | 25,8  | 14,3    | 0,13  | 0,06  |
|                                     | 3/4"            | 21mm          | 25mm        | 1%<br>1 <sup>21</sup> /32" | 11/16"            | 9/16"                         | 42,1  | 27,0  | 14,3    | 0,22  | 0,10  |
|                                     | 1"              |               |             |                            |                   | <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " |       |       |         |       |       |
|                                     | 11/4"           | 27mm          | 32mm        | 17/8"                      | 15/16"<br>111/16" | 13/16"                        | 47,6  | 33,3  | 19,1    | 0,38  | 0,17  |
| À                                   |                 | 35mm          | 40mm        | 23/32"                     |                   |                               | 53,2  | 42,9  | 20,6    | 0,50  | 0,23  |
|                                     | 1½"<br>2"       | 41mm          | 50mm        | 223/32"                    | 17/8"             | 13/16"                        | 69,1  | 47,6  | 20,6    | 0,93  | 0,42  |
|                                     |                 | 53mm          | 63mm        | 31/4"                      | 23/16"            | 7/8"                          | 82,6  | 55,6  | 22,2    | 1,38  | 0,62  |
|                                     | 2½"             | 63mm          | 70mm        | 33/4"                      | 31/8"             | 1"                            | 95,3  | 79,4  | 25,4    | 3,25  | 1,47  |
|                                     | 3"              | 78mm          | 80mm        | 41/2"                      | 31/4"             | 1"                            | 114,3 | 82,6  | 25,4    | 4,38  | 1,98  |
| <del>&lt;</del> B →   < C →         | 4"              | 103mm         | 100mm       | 5½"                        | 33/8"             | 11/8"                         | 139,7 | 85,7  | 28,6    | 7,52  | 3,41  |
|                                     | 5"              | 129mm         | 120mm       | 83/4"                      | 51/8"             | 17/8"                         | 222,3 | 130,2 | 47,6    | 25,00 | 11,34 |
|                                     | 6"              | 155mm         | 140mm       | 83/4"                      | 61/2"             | 2"                            | 222,3 | 165,1 | 50,8    | 27,00 | 12,25 |
| Raccords étanches aux liquides      |                 |               |             |                            |                   |                               |       |       |         |       |       |
| <b>&gt;</b>                         | 3/8"            | 12mm          | 16mm        | 15/32"                     | 19/16"            | 9/16"                         | 29,4  | 39,7  | 14,3    | 0,18  | 0,08  |
| Δ -                                 | 1/2"            | 16mm          | 20mm        | 13/8"                      | 11/8"             | 9/16"                         | 34,9  | 73,0  | 14,3    | 0,33  | 0,15  |
|                                     | 3/4"            | 21mm          | 25mm        | 121/32"                    | 21/8"             | 9/16"                         | 42,1  | 54,0  | 14,3    | 0,38  | 0,17  |
| <b>₹ √ &gt;&gt;</b>                 | 1"              | 27mm          | 32mm        | 17/8"                      | 21/4"             | 3/4"                          | 47,6  | 57,2  | 19,1    | 0,54  | 0,24  |
|                                     | 11/4"           | 35mm          | 40mm        | 23/32"                     | 23/4"             | 13/16"                        | 53,2  | 69,9  | 20,6    | 0,98  | 0,44  |
|                                     | 11/2"           | 41mm          | 50mm        | 223/32"                    | 33/8"             | 13/16"                        | 69,1  | 85,7  | 20,6    | 1,21  | 0,55  |
|                                     | 2"              | 53mm          | 63mm        | 31/4"                      | 37/8"             | 7/8"                          | 82,6  | 98,4  | 22,2    | 2,19  | 0,99  |
|                                     | 21/2"           | 63mm          | 70mm        | 3¾"                        | 41/4"             | 1"                            | 95,3  | 108,0 | 25,4    | 5,95  | 2,70  |
|                                     | 3"              | 78mm          | 80mm        | 41/2"                      | 41/4"             | 1"                            | 114,3 | 108,0 | 25,4    | 7,75  | 3,52  |
| <del> </del>                        | 4"              | 103mm         | 100mm       | 5½"                        | 41/2"             | 11/8"                         | 139,7 | 114,3 | 28,6    | 11,00 | 4,99  |
| Raccords étanches aux liquides      | à 90° des séi   | ries 5200/530 | 00          |                            |                   |                               |       |       |         |       |       |
| <b>←</b> A <b>→</b>                 | 3/8"            | 12mm          | 16mm        | 15/32"                     | 13/8"             | 9/16"                         | 29,4  | 34,9  | 14,3    | 0,21  | 0,10  |
| ' ' '                               | 1/2"            | 16mm          | 20mm        | 13/8"                      | 19/16"            | 9/16"                         | 34,9  | 39,7  | 14,3    | 0,29  | 0,13  |
|                                     | 3/4"            | 21mm          | 25mm        | 1 <sup>21</sup> /32"       | 13/4"             | 9/16"                         | 42,1  | 44,5  | 14,3    | 0,37  | 0,17  |
|                                     | 1"              | 27mm          | 32mm        | 17/8"                      | 23/16"            | 3/4"                          | 47,6  | 55,6  | 19,1    | 0,66  | 0,30  |
|                                     | 11/4"           | 35mm          | 40mm        | 23/32"                     | 23/4"             | 13/16"                        | 53,2  | 69,9  | 20,6    | 1,19  | 0,54  |
|                                     | 11/2"           | 41mm          | 50mm        | 223/32"                    | 215/16"           | 13/16"                        | 69,1  | 74,6  | 20,6    | 1,55  | 0,70  |
|                                     | 2"              | 53mm          | 63mm        | 31/4"                      | 37/16"            | 7/8"                          | 82,6  | 87,3  | 22,2    | 2,77  | 1,26  |
| \-                                  | 21/2"           | 63mm          | 70mm        | 33/4"                      | 87/8"             | 1"                            | 95,3  | 225,4 | 25,4    | 8,60  | 3,90  |
|                                     | 3"              | 78mm          | 80mm        | 41/2"                      | 101/4"            | 1"                            | 114,3 | 260,4 | 25,4    | 12,86 | 5,83  |
| <b>∢</b>                            | 4"              | 103mm         | 100mm       | 5½"                        | 125/8"            | 11/8"                         | 139,7 | 320,7 | 28,6    | 20,94 | 9,50  |

- remarque :

  Dimensions à titre indicatif seulement.

  Le produit doit être installé conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux qui s'appliquent.

tnb.abb.com (États-Unis/Amérique latine) tnb.ca.abb.com (Canada) abb.com

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques ou des changements de contenu de ce document sans préavis. Pour ce qui concerne les commandes d'achat, les modalités convenues prévaudront. ABB inc. n'accepte aucune responsabilité d'aucune sorte pour des erreurs potentielles ou des manques possibles d'information dans ce document.

Nous nous réservons tous les droits de ce document ainsi que les sujets et illustrations qu'il contient. Toute reproduction, divulgation à des tiers ou utilisation de son contenu – dans son ensemble ou en partie – dans son autorisation préalable écrite d'ABB inc Copyright © 2020 ABB Inc. Tous droits réservés.